

C912-1902

赢得事业、爱情与生活的机会

抓住那一瞬间



〔美〕詹姆斯·W·摩尔

抓住那一瞬间

[美]詹姆斯·W·摩尔著

徐兴堂 李一凡 译
丁 力 徐以和

学苑出版社

抓住那一瞬间

〔美〕詹姆斯·W·摩尔著

徐兴堂 李一凡 丁 力 徐以和 译

学苑出版社出版

(北京西绒线胡同甲7号)

北京张家湾印刷厂印刷

新华书店首都发行所发行

787×1092 1/32 印张: 4 字数: 90千字

1989年3月第1版 1989年3月第1次印刷

印数1—16,000册

ISBN 7—80060—387—3/C·24 定价: 1.80元

引 言

没能抓住瞬间的悲剧

在轰动一时的百老汇音乐剧《停住地球，我要离开它》中，演员安东尼·纽勒饰演了一种“人人”的角色并唱了“生命里的一瞬间”这首震撼人心的歌。歌中有这样一些打动人心的词语：

这是我机遇的瞬间……我要做伟大的事业。

“这是我机遇的瞬间。”我们都曾有过这种感觉，不是吗？——当那个特殊的时机来临，便有什么东西在我们心中骚动，于是我们知道有一个难得的机会在向我们招手，也许这个机会永远也不会以同样的方式再次光临。我们深知这至关重要的一瞬间。

然而，可悲的是我们必须承认我们也曾经历过“错过机遇的瞬间”的空虚感，曾经让瞬间白白地溜走。实际上整个生命就是由一连串的关键的瞬间、命运的瞬间和决定性的瞬间所组成的。我们都曾有过这种经验，即感觉到这一次或这一时刻就是一个特殊的瞬间，自己应该说些什么、做些什么或成为什么。然而，因为害怕、因为胆怯，或因为不安全感，我们让这个瞬间从身边溜走了。我们错过了瞬间，什么也没有做，而紧接着我们又极度地后悔，因为我们深深地懂得这一瞬间已不可能重得——这一特殊的瞬间永远地失去了。

这里有一点很有意思。心理学家告诉我们，如果当我们有这种感觉而不采取任何行动的话，那么以后当别的这种瞬间出现时我们就更不可能有所行动。我们越是不能行动，就变得越闭塞、越僵化、越迟钝，感情上也就越麻痹。

印度的民间传说里有一个丰富的例证。印度的比马人相信上帝把一块带刺的石头和人的心紧挨着放在一起。如果一个人伤害了或冷落了别的人，或者为了断绝交往而做了某些事情，那么石头就开始转动，并一直转到错误的行为得到纠正或悔改。根据这个迷人的传说，尽管石头的针刺磨擦人的心，却不割破它或者刺破它；它们只是不停地磨擦，直到人的心变得越来越麻木不仁。也就是说，一个人要改正一种处境所拖延的时间越长，他也就变得越麻木。

以胎儿的姿势蜷缩在地板上的精神病患者就是一个鲜明的例子。他既不说话也不注意任何人或任何事——不管是被人围观还是被人冷落，也不管被人厌烦而赶出去。而我们经常就是这样的麻木。我们常常用感情代替行动来欺骗自己。我们可能会有类似同情、赞赏或道德上的义务的感觉，然而我们却说：“噢，那自己会解决的，”于是就什么也不做。仅仅因为我们有了这种情感就认为境况已得到解决，这是我们在骗自己。

就在几星期前我们会众里的一位兄弟因其为公众所做的伟大工作而受到地方报纸的颂扬。我非常高兴地看到圣·鲁克的教徒在外面为公众做了重要的事情，在外面向世人传教。我感到了一种热烈的激情，于是就自言自语道：“我要把这篇文章剪下来，然后写一封祝贺和赞赏的信，让这位亲爱的朋友知道我们所有在圣·鲁克教区的人都为他的贡献精神而骄傲。”你看，我想到了这点，而且我打算这么做，但

后来我什么也没有做！我根本就没为它花任何时间和精力！我是想到了，但我没有把它付诸行动。

你看，我们就是这么做的。我们用感觉代替了行动。我们欺骗了自己，让自己相信只要想到了它，它就解决了，而这正是悲剧的所在！除非我们把感觉付诸行动，除非我们在关键的瞬间采取行动，否则机会就会很快溜走，于是就什么也做不成。

- 有多少封信一直还没有写？
- 有多少电话一直还没有打？
- 有多少贺词一直还没有说？
- 有多少“对不起”没有吐出口？
- 有多少“谢谢你”没有表示？
- 有多少“我爱你”仍然没有表白？
- 有多少许诺仍然还没有兑现？——

仅仅是因为我们错过了瞬间！

如果我们有意拖延，瞬间消失了，于是感觉也就平息下来，永远也不会再得以表现。在圣经里我们可以很生动地看到这点。举个例子说吧，请看鲁克18：18—24里那位富有的年轻统治者。他到耶稣那儿祈求生命，然而，当耶稣说“把你所有的财产都卖掉，供给穷人…然后到这儿来，跟着我”的时候，年轻人转身走了。他受到了耶稣的启发，他的心在骚动。他知道耶稣是对的，也知道耶稣掌握着生命的答案。他深深地懂得他应该有实际行动；他感觉到了这点——然而他充满忧伤地转身走了。他什么也不缺——财富、青春、权力——极为重要的三样东西！财富、青春、权力——难道这个世界不是告诉我们要想幸福必须拥有这三种东西吗？但是请看！除了他所拥有的，他还是缺少某种东西！那是空虚、是

寂寞、是真空、是饥饿，他从耶稣那儿看出了答案。然而当耶稣许他以生命的时候，他却走了！他错过了他的瞬间！他是个好人（这一点圣经里很清楚），但他却让这个独特的机会从手边溜走了。然而并不只有他这样。事实上，《新约全书》里大部分的悲剧人物都是那些错过了瞬间的人们。请记住他们中间的几位：

- 大哥——他错过了宗教仪式。他的骄傲和对他弟弟的怨恨使他错过了瞬间。

- 接受一千银币的仆人——他因滥用机会而失去了它。

- 牧师和那位叫“轻浮”的人——他们因踮着脚尖从另一边溜过而错过了瞬间。

- 愚蠢的少女们——她们因没有准备好在适当的瞬间做出反应而错过了晚会。

- 庞修斯·皮亚特——耶稣的生命就攥在他手里，他完全可以做出惊天动地的事情，但他错过了瞬间。

- 犹大怎么样呢？——他和耶稣行走在一起，跟他交谈、同他吃喝、听他传教、看他做非凡的工作，感觉到他的爱抚。而犹大生命的悲剧仍然是错过了瞬间。

所有这些人的故事生动地刻画了没能抓住瞬间的悲剧。而这种悲剧仍然在发生。没能抓住瞬间仍然象幽灵一样纠缠我们，使我们满怀后悔。

早年当我在大学上二年级的时候，一位新生转学来到了我们学校。在一个教室里我们的椅子围成半圆形，他正坐在我的对面。我经常向对面望一眼，总是看见他坐在那儿。他的脸容显出极度的悲伤。他看上去很孤独，其实他这样是可以理解的。他是在学期中间插进来的，看起来不熟悉任何人，总是孤零零的一个人。记得我曾为他感到难过，也曾想

过要做出努力来欢迎他，理解他，把他介绍给别人，和他做朋友。但不知为什么我一直没能拿出时间和精力把这一切付诸实施。

后来有一天上午，当我拿起报纸读到一个标题的时候，我被惊呆了：地方大学一学生自杀身亡。就是那位转学的学生！他留下一纸遗言，说他不能再活下去了，因为他感到非常非常地孤独。直到这时我才意识到我已经错过了关心别人的瞬间。正如那位牧师和轻浮那样，我以我自己的方式“从另一边溜了过去。”正如那位接受了一千银币的仆人，我滥用了我的机会。正如庞修斯·皮亚特那样，我“洗了我的双手”。正如犹大那样，我错过了我的瞬间！罗尼·盖洛德的歌唱得好：“如果我能做什么善事的话，让我现在就做吧。”当我们错过了瞬间的时候，是多么大的悲剧啊！

上帝的仁慈会出现奇迹，我希望，我祈祷，这本书里的思想会使我们更加警醒、更加勇敢、更加愿意“把握机遇的瞬间”！

目 录

引 言：没能抓住瞬间的悲剧.....	(1)
第一章：灯光闪亮的瞬间.....	(1)
第二章：机遇的瞬间.....	(10)
第三章：悲伤的瞬间.....	(20)
第四章：信任的瞬间.....	(30)
第五章：爱的瞬间.....	(38)
第六章：精神成熟的瞬间.....	(46)
第七章：缔造和平的瞬间.....	(54)
第八章：奉献的瞬间.....	(61)
第九章：精神生长的瞬间.....	(67)
第十章：生活的瞬间.....	(75)
章十一章：善意的瞬间.....	(81)
第十二章：受磨难的时刻.....	(91)
第十三章：自信的时刻	(98)
第十四章：童真的时刻	(104)
第十五章：运用正确语言的时刻	(113)

第一章 灯光闪亮的瞬间

马可福音1:14—15 约翰下监以后，耶稣来到加利利，宣传神的福音，说：“日期满了，神的国近了。你们当悔改，信福音！”

让我先问个问题：在Chronos的世界里你经历的一个Kairos瞬间至今已有多长时间了？当然，我们需要从解释几个词语入手。《新约全书》最初是用希腊文写成的。希腊文用两个不同的词来表示时间——Chronos和Kairos。

Chronos时间。Chronos一词使我们想起年表(Chronology)。Chronos时间是枯燥乏味的时间，是以钟表的滴答声来计算的时间。每一秒钟都象它前面的那一秒那样的枯燥。让我给你们刻画一下Chronos时间到底是什么样子：

- 设想一个囚犯，关在他的囚室里，在日历上把一个个日期划掉——那就是Chronos时间。

- 设想一个失眠症患者，总是难以入睡，他所能听到的只是在他耳边无情地回响的钟的滴答声——那就是Chronos时间。

- 设想一个讨厌她的工作的办公室职员，她希望五点钟

赶快来临，那时她就可以离开——那就是Chronos时间。

- 或设想一个坐在教室里的学生，厌烦地简直要哭了。盼着时间快跑，铃声早响。

- 再设想一个被交通阻塞堵住的人，绝望地看着手表，知道他上班要迟到了，也明白时间要坏他的事——那就是Chronos时间。

Chronos时间是空虚的、无意义的、单调的时间，是必须填补的空白。它是我们必须度过的时间，悠过去，忍受过去，或希望它赶快结束。平时我们所说的消磨时间指的就是Chronos时间。

Kairos时间。Kairos时间是指那些丰富的、绝妙的、重要的、激动人心的瞬间。这些瞬间充满了丰富的内容并衬托、伴随着你的一生。Kairos时间是充实的时间，重要的时间，关键的时间，决定性的时间，上帝的时间——也就是那些驱走无聊并改变你的生活的富有色彩的瞬间；就是当事情快要成功时的有力的、激动人心的瞬间；就是当一种新的观点出现，上帝象是在对你大声而又清晰地说话的瞬间。那就是Kairos时间！神学家会把它叫做启示的瞬间。

话又说回来，Kairos时间是《新约全书》里的一个关键字眼。当耶稣来传教的时候，他说：“时间已经结束了！”这里的“时间”一词在原文里是Kairos，而不是Chronos。它是精彩的时间、激动人心的时间、富有意义的时间。耶稣的生命里充满了Kairos瞬间。可你的生命如何呢？自从你上次经历过的一个Kairos瞬间至今已有多久了？

在桑顿·韦尔德的著作《我们的小镇》里，已经死去的年轻姑娘爱米莉被允许回到家里同她的家人一起再生活一天。她选择了她十二岁生日的这一天。但当她回到家时，感

到非常失望。家里每人都忙得不可开交！她的兄弟姐妹们，甚至她的父母亲都为了生存而忙得顾不上停下来看看别人，甚至连享受生活本身也顾不上。她恳求他们看看她，也互相看看，看看生活到底是个什么样子。但他们总是忙得停不下来。他们根本就没有Kairos时间。他们与世隔绝，被囚禁在他们那空虚的、匆忙的Chronos世界里。最后爱米莉绝望地喊道：“当人们活着的时候难道从来也没有意识到生命的存在吗？”

那么你怎么样呢？你正在生活，可你意识到生命的存在了吗？你有Kairos瞬间吗？或者生命是否在你身边悄悄地溜走了？Kairos时间就是那些意义深长的欢呼声“啊——哈！”就是电灯泡闪光时的体验，生命要有意义，上帝对我们说话总是高声而又清晰。

让我向你们推荐几种我所知道的Kairos瞬间。也许你们能联想到另外一些。

新见解的Kairos瞬间

这是一种由新的理解、新的发现和新的见识而引起的激动！再也没有什么东西比一种新的思想更令人着迷的了。然而，我们却经常关闭自己的心扉而向厌烦屈服。现在我举个例子。

一天，露茜一边追赶查理·布朗一边高喊：“我会追上你的，查理·布朗。我要抓住你，要是让我抓住，我就狠揍你一顿！”

查理·布朗突然停了下来。他转过身来说：“等等，露茜。我们两个相对来说就象小孩子，而我们的问题相对来说又

是小问题，假如我们都不能坐下来平心静气地以成熟的方式解决我们的问题，那么还有什么指望让世界各国也——”

然后他就作了俘虏！露茜狠狠地打了他。她说：“我得赶快打他。他就要开始成气候了！”

他们对耶稣正是这么做的！他们用十字架“赶快打他”，因为他就要开始成气候了！在我看来，耶稣被钉在十字架上，人们关闭的心扉这个罪恶要承担全部责任。人们害怕Kairos瞬间，他们被耶稣的新观点、新见解吓坏了。他们不想让别人打乱他们那沉闷的、循规蹈矩的Chronos世界，于是他们就努力扼杀他。难道这不是悲剧吗？

我常常想起一个迷人的传说，那是关于一些旅行者随骆驼队穿越沙漠的故事。他们来到一块绿洲。绿洲里有一块奇怪的标志：“请拣起一些鹅卵石放在口袋里。经过一天的旅程后，拿出鹅卵石来看看，你就会感到既高兴又悲伤！”旅行者对标志很感兴趣，就按上面的话做了。第二天夜里当他们结束了一天的旅行后，想起了那块标志。于是他们把鹅卵石拿出来仔细察看，发现它们都已变成了金块！标志上说的一点也不错，他们感到既高兴又悲伤——高兴的是他们当时多亏拿了几块鹅卵石，悲伤的是当时没能再多拿些！

学习知识是同样的道理。当我走到生命的尽头时，我想我可能会感到既高兴又悲伤——高兴，是因为在我生命的旅程中拾取了一些智慧的结晶；悲伤，则是为我没能做出更大的牺牲去换取更多的智慧。

因此当谈到美妙的Kairos瞬间时，首先是指新见解、新知识的瞬间；指新的发现和新的见识的激动。

忏悔的Kairos瞬间

这是震撼知觉的瞬间，是暴露灵魂的瞬间。这个能穿透一切瞬间使我们知罪，提醒我们需要一位救世主。

我在想《新约全书》里的大卫国王。他同巴思茜芭犯了罪后，先知拿散给他讲了一个寓言，寓言说有一个富人拥有许多只牛羊，但他却杀掉了一个穷人仅有的一只羊羔。

大卫国王听了大怒：“那位富人应该处死！”

拿散接着说：“噢，国王，你就是那个人！”对大卫来说，那就是一个Kairos瞬间，于是他忏悔了。

我又想到了阿尔弗雷德·诺贝尔，就是那位发明了甘油炸药的举世闻名的瑞典化学家。当他的哥哥死的时候，发生了一件奇怪的事情。当时报纸不知怎么搞混了，错发了阿尔弗雷德的讣告，而不是那已经死去的哥哥。当阿尔弗雷德·诺贝尔读到他自己的讣告时，心里充满了深深的犯罪感。讣告里提到他曾发明了一种战争用的东西，这种东西曾导致大量的死伤和破坏。阿尔弗雷德·诺贝尔有一种深深的悔罪感，于是就设立了一个奖励基金，这就是我们所熟知的诺贝尔和平奖！

两个礼拜前我经历了一次忏悔的瞬间。那是平常的日子里的一天——激动、狂乱，从早到晚突发事件一个接着一个。在一个重要的会议开始前的十分钟，正当我沿着大街向前行驶的时候，突然感到身体很虚弱。我意识到因为太忙，早饭和午饭都没能吃上。于是我决定停下来，吃一份快餐三明治。

我走进一个小型食品供应点——当时我可不知道这是密西西比河西岸最慢的三明治制做点——我点了一份火鸡三明

治。一位可爱的小巧玲珑的女士开始为我制做。她拿起一片面包就对我笑笑，点点头。我也回报她一笑，点点头。然后她才开始涂蛋黄酱。那块三明治她做得慢极了，我开始踱步。我紧张地清了清嗓子，不耐烦地看看手表，但这都没有用，她无论如何也不加快速度。

终于我的耐性磨没了。我感到一分一秒也不能再等了，于是我举起手挥了挥，告诉她忘了什么三明治了吧。

就在那一瞬间她盯着我说：“先生，我能问您一个问题吗？您是不是在圣·鲁克卫理公会教堂工作？”

“是的，夫人，”我回答道。

“您叫吉姆·莫尔，对吗？您是圣·鲁克教堂的牧师？”

“是的，夫人。”

“我简直不敢相信这是真的，”她说，“要是知道您在这儿，我丈夫会感到很激动的。您知道，我们每星期都在电视里看您布道，我们非常喜爱您做的礼拜。您的唱诗班简直棒极了，但我们更喜欢您的布道。大约一年前我的丈夫中风了，从那以后他一星期里最有意义的时间就是星期天的早晨，那时你在做礼拜布道。你能在这块餐巾上签个名吗？那样我就可以让他相信你来过这儿？”然后她又说：“那么，你想说什么吗？”

我答道：“我刚想说你肯定会做一个很好的三明治的！”

我手里拿着一份火鸡三明治走出小食店，心里做着忏悔：“噢，上帝啊，原谅我吧；帮助我让我学会宽容；教我永远对人善良；把我从不耐烦中拯救出来吧。”

体验温柔的爱的Kairos瞬间

这个瞬间深深地打动着我们。它就是那个爱的感觉非常美妙的感觉。仅仅是短暂的一瞬间，两个人对彼此来说都成了整个世界。

几年前的一个星期天上午，我感受到了一个象这样的Kairos瞬间。那时我们刚刚做完礼拜，我站在圣殿楼梯边向人们告别。那是个激动人心的场面，我的心飞向四面八方。人们在交谈着；我尽量使一些新教徒感到受欢迎；某人告诉我一个在医院工作的朋友；另一个人则向我引见一位来访者；所有的事情都乱极了。

突然我觉得是谁拽了一下我的长袍。我转过身去低头一看，是我的儿子杰夫。当时他只有五岁。他站在那儿，手里捧着一个装有黑色泥土的塑料杯，黑土里长出了一个小小的土豆芽。他示意我让我弯下腰去。我的第一个反应是典型的父母的反应——我想说：“现在不行，杰夫，现在事情太多。不能等到我们进了汽车再看吗？”但我没这么做，我单腿跪在他身边。

于是他说：“爸，在星期日学校里我一直在养这个土豆苗。我们已经学了上帝是怎样让东西长大的。这真的是我的，但我想让你和妈妈拥有它。你总是帮我做事，还送我东西，现在我想把这棵土豆苗送给你，因为我非常非常爱你！”

那就是个Kairos瞬间。对我们紧紧地拥抱的短暂的瞬间来说，世界上无论什么别的东西都无所谓了，我们变成了彼此的整个世界。

耶稣的生命和他的职位充满着象这样的Kairos瞬间。走进一个繁忙的大街他会看到一个扎库斯，听到一个瞎巴提马斯的喊叫，感觉到一位病妇抚摸他的裙边。诚实地说，自从你上次被温柔的、真挚的爱打动以来已有多长时间了？在这个Chronos的世界里自从你上次感受到爱的Kairos瞬间已有多多久了？

灵感的Kairos瞬间

当灵感的瞬间到来时，上帝抚摸着，让你去做一份特殊的工作，你会因此而感动并付诸行动。

摩西在燃烧的树丛里感到了上帝的存在，上帝的感召；这是灵感的瞬间，上帝让他工作，感动他让他付诸行动：

“走吧，摩西，让我的人民都自由！走吧，我会跟你在一起的！”于是摩西就走了，因为这是灵感的Kairos瞬间。

自从你上次受到感召已有多长时间了——就是说因为受到感召你觉得不能再静静地坐着了，必须做出响应，必须把它付诸行动，必须做一些关于它的事情？自从你上一次在精神上受到感动以来已有多久了？

上帝正在感召人们去完成特殊的任务，去承担特殊的义务。有些人会做出响应。但令人悲伤的是许多人将充耳不闻，因为我们中的许多人在成长过程中都已习惯了我们那循规蹈矩、风平浪静的Chronos世界，我们把自己隔绝起来了。我们拒绝上帝的接近，因此也不允许灵感的Kairos瞬间渗透到我们的生活中间。

根据试金石的传说，如果你能在黑海的岸边发现这种石头并把它攥在手里，那么你能摸到的所有东西就会变成金子。